

# УМОВИ СПІВПРАЦІ

## СПОЖИВАЧІ

Продавець: Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. з місцезнаходженням в Лодзі, адреса: Ustronna 41, 93-350 Łódź, зареєстроване в Районному Суді для Лодзі-Середмістя в Лодзі, XX Господарський Відділ KRS під номером 0000165815, розмір статутного фонду: 3 300 000,00 злотих, NIP 729-010-89-84, стат. номер REGON 473171710. Детальні контактні дані (e-mail, номери телефонів і факсу) доступні в закладці "Контакт".

### ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.a. Усі положення, що містяться далі за текстом умов співпраці, торкаються усіх договорів, укладених між споживачами і фірмою Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. (іменованою далі "ТМЕ"). Їх зміна можливо тільки на підставі індивідуальних письмових домовленостей, підписаних споживачем і ТМЕ. Умови співпраці ТМЕ опубліковані на сайті [www.tme.eu](http://www.tme.eu), в закладці "Умови співпраці".

1.b. Поняття споживача, що використовується в умовах співпраці ТМЕ, визначене в ст. 221 закону від 23 квітня 1964 р. ЦИВІЛЬНИЙ КОДЕКС (Законодавчий вісник 64.16.93 з наст. зм.) і означає фізичну особу, що здійснює з підприємцем юридичну дію, незв'язану безпосередньо з його господарською або професійною діяльністю. Стороною договорів, які укладаються з ТМЕ, може бути виключно повнолітня фізична особа.

1.c. Скрізь, де в умовах співпраці говориться про "Каталог", слід під цим розуміти друковане видання, диск CD/DVD, переносні накопичувачі, веб-сайт, рекламу і прес-інформацію, листівки, а також будь-які інші способи публічної презентації комерційної інформації ТМЕ.

1.d. Споживач приймає до відома, що товари, які продаються через ТМЕ, якщо виробник цього товару не заявив окремо про інше призначення товару, - не запроєктовані і не призначені ні для яких застосувань, в яких ушкодження могло би викликати ситуацію загрози людському життю або здоров'ю, або завдати істотного в наслідках збитку майну, а особливо не призначені для застосування в медицині ані для порятунку або підтримки життя, ні для ядерного застосування.

1.e. Споживач приймає до відома, що повинен дотримуватися митних, експортних і імпорتنих законоположень країни, в яку має бути доставлений товар, закуплений в ТМЕ, а також отримати необхідні дозволи або ліцензії на збут, експорт, реекспорт, імпорту товарів з країн їх походження, якщо законоположення, що діють в цих державах, вимагають їх отримання, а також дотримуватися митних вимог цих держав.

1.f. Пріоритетною в трактуванні умов співпраці є польська мовна версія. Інші мовні версії використовуються тільки в інформаційних цілях.

### ЦІНИ

2.a. Будь-яка інформація, що стосується товарів, включаючи ціни, що містяться в Каталозі, є лише запрошенням укладення договору і не є пропозицією в розумінні ст. 66 польського Цивільного кодексу.

2.b. Ціни, що містяться в друкованому каталозі і на диску CD/DVD, на накопичувачах, в рекламах, прес-інформації, листівках, а також інших інформаційних матеріалах, слід трактувати як орієнтовні. Діючою при продажі є ціна, що публікується ТМЕ на веб-сайті [www.tme.eu](http://www.tme.eu) у момент розміщення замовлення, - це не торкається цін, окремо письмово погоджених з уповноваженим працівником ТМЕ.

2.c. У разі передоплати, зробленої на купівлю цього товару, діючою ціною є ціна на рахунку-фактурі pro forma. Ціна, вказана на рахунку-фактурі pro forma, діє тільки до останнього дня терміну платежу ціни, вказаного на цьому рахунку-фактурі.

2.d. Ціни на сайті [www.tme.eu](http://www.tme.eu) представлені в PLN, USD, EUR, HUF, CZK, RON, BGN, SEK, DKK, GBP. Необхідно завжди перевіряти, чи включає ціна в цій пропозиції податок ПДВ. Ціни ніколи не включають транспортних витрат і мита. Це ціни Ex-works Лодзь. Перед завершенням розміщення замовлення споживач завжди інформується про повну ціну товару, що включає ціну купівлі товару, податки і оплати, а також транспортні витрати з доставки товару споживачеві.

2.e. Відповідно до ст. 589 Цивільного кодексу, право власності на товари переходять на споживача у момент повної оплати ціни за товар.

### ПОРЯДОК РОЗМІЩЕННЯ ЗАМОВЛЕННЯ

#### Загальна інформація

3.a. ТМЕ приймає замовлення, які розміщуються по телефону, письмово, факсом, по електронній пошті, особисто за місцезнаходженням ТМЕ і за допомогою системи інтернет-продажу [www.tme.eu](http://www.tme.eu).

3.b. Товари можуть замовлятися тільки в кількостях, що відповідають кратності, вказаній біля продукту (якщо кратність не вказана, то за замовчанням вона дорівнює 1), і не менше, ніж

мінімальна кількість в таблиці цін, розміщеній на сторінці кожного продукту.

3.c. Існує можливість розміщення замовлень з доставкою на певні майбутні терміни.

3.d. Саме розміщення замовлення ще не зобов'язує ТМЕ, а відсутність відповіді не означає прийняття замовлення за замовчанням.

3.e. Розміщенням замовлення є заява споживачем пропозиції укладення договору продажу продуктів, що є предметом замовлення. Пропозиція вважається прийнятою ТМЕ у момент відправки Клієнтові за вказаною їм адресою в процесі реєстрації аккаунта в сервісі [www.tme.eu](http://www.tme.eu) або в процесі розміщення замовлення - електронного листа, що підтверджує відправку замовлення або у момент укладення індивідуального договору купівлі-продажу.

#### Замовлення, що розміщуються через Інтернет

Мінімальні технічні вимоги, необхідні для роботи з використовуваною нами телеінформаційною системою:

1. Доступ до загальнодоступної частини сервісу за адресою [www.tme.eu](http://www.tme.eu) (іменованого далі також "сервісом") мають усі користувачі мережі Інтернет без необхідності виконання будь-яких формальностей. Цей доступ не залежить від проходження реєстрації в сервісі.

2. Частина ресурсів сервісу відособлена. До цих ресурсів необмежений доступ матимуть виключно користувачі, які пройшли реєстрацію у рамках сервісу (відкриють аккаунт) і мають активну адресу електронної пошти.

3. Користування сервісом можливо за умови задоволення телеінформаційною системою користувача наступних мінімальних вимог:

a) система повинна мати встановлений браузер: Firefox мін. 27, Chrome мін. 30, IE мін. 11, Microsoft Edge, Opera мін. 17, Safari мін. 9, Android мін. 5.0, Java мін. 8;

b) включене обслуговування cookie і JavaScript.

4. Сервіс оптимізований для обслуговування вищезгаданого програмного забезпечення з використанням роздільності 1024x768.

5. Мінімальні апаратні вимоги до телеінформаційної системи користувача: процесор 1ГГц, 512 МБ RAM.

Щоб розмістити замовлення за допомогою системи інтернет-продажу, необхідно мати активну адресу електронної пошти, а також аккаунт в сервісі [www.tme.eu](http://www.tme.eu). Реєстраційний бланк для відкриття рахунку в сервісі знаходиться в закладці "Твій аккаунт".

Аккаунт в сервісі [www.tme.eu](http://www.tme.eu) є індивідуальною адміністративною панеллю клієнта, доступною для нього після реєстрації і входу в систему інтернет-сервісу, що ідентифікується логіном і паролем Клієнта, де зберігаються дані Клієнта, а також інформація про його дії у рамках сервісу; Клієнт зобов'язаний зберігати в таємниці і не розголошувати третім особам логін і пароль до свого аккаунта в сервісі. Видалення рахунку в сервісі здійснюється на вимогу клієнта, заявленої ТМЕ. Аккаунт віддаляється без зайвого зволікання, не пізніше, проте, ніж упродовж 7 днів з дня отримання відповідної вимоги, а у разі якщо замовлення клієнта знаходяться в процесі реалізації, - не пізніше, ніж упродовж 7 днів з дня закінчення реалізації останнього з них.

ТМЕ має право на позбавлення клієнта права користування аккаунтом в сервісі і/або розміщення замовлень за допомогою системи інтернет-продажу у разі, якщо порядок використання аккаунта клієнтом порушує законодавство, норми суспільної поведінки або дані умови співпраці, або правила використання аккаунта, приведені в закладці "Допомога".

Детальна інформація про процедуру реєстрації і управління аккаунтом в сервісі, а також про процедуру розміщення замовлень, доступна в закладці "Допомога" і в закладці "Як купувати - Замовлення". Після розміщення замовлення клієнт отримує за адресою електронної пошти, вказаною при реєстрації, мейл з підтвердженням розміщення замовлення. В день передачі перевізникові замовленого товару клієнт буде про це повідомлений також по електронній пошті.

#### **Замовлення, що розміщуються по телефону**

Під час телефонної розмови клієнт повинен надати наступні дані: ім'я і прізвище, адресу проживання, номер телефону, номер клієнта, якщо такий вже присвоєний, а також назву вибраного товару, кількість, що замовляється, адресу доставки і вибраний спосіб доставки. Надання адреси електронної пошти не є обов'язковим, але рекомендується, оскільки забезпечить поточне відстежування процесу реалізації замовлення, зокрема, відправку по

електронній пошті підтвердження розміщення замовлення і інформації про висилку замовленого товару.

#### **Замовлення, що розміщуються по електронній пошті**

У змісті замовлення необхідно вказати наступні дані: ім'я і прізвище, адресу проживання, номер телефону, номер клієнта, якщо такий вже присвоєний, а також назву вибраного товару, кількість, що замовляється, адресу доставки і вибраний спосіб доставки. Після розміщення замовлення, за адресою електронної пошти, з якої надійшло замовлення, буде відправлений мейл з підтвердженням розміщення замовлення, якщо в замовленні не була вказана для цієї мети інша адреса електронної пошти. В день передачі перевізникові замовленого товару клієнт буде про це повідомлений по електронній пошті.

#### **Замовлення, що розміщуються факсом**

У змісті замовлення необхідно вказати наступні дані: ім'я і прізвище, адресу проживання, номер телефону, номер клієнта, якщо такий вже присвоєний, а також назву вибраного товару, кількість, що замовляється, адресу доставки і вибраний спосіб доставки. Надання адреси електронної пошти не є обов'язковим, але рекомендується, оскільки забезпечить поточне відстежування процесу реалізації замовлення, зокрема, відправку підтвердження розміщення замовлення і інформації про висилку замовленого товару.

#### **Замовлення, що розміщуються особисто за місцезнаходженням ТМЕ**

Замовлення можна розміщувати за місцезнаходженням ТМЕ в Лодзі.

#### **Замовлення, що розміщуються письмово**

Замовлення можна висилати за адресою місцезнаходження ТМЕ в Лодзі. Детальна інформація відносно процесу розміщення замовлень, включаючи контактні дані по окремих способах розміщення замовлення, знаходяться в закладці "Як купувати? - Замовлення".

#### **ДОСТАВКА ТОВАРУ**

4.a. ТМЕ пропонує доставку товарів в країні, перераховані в закладці "Як купувати?" Доставка товарів в країні, що не увійшли до цього переліку, можлива тільки на підставі індивідуальних домовленостей з ТМЕ. ТМЕ не поставляє товари на території також особам, які у

світлі польського або міжнародного законодавства підпадають під ембарго або обмеження у сфері торгівлі і товарообігу. У разі сумнівів прохання зв'язуватися з Відділом Продажу ТМЕ. Деякі продукти можна купити тільки в обраних країнах. Якщо продукт недоступний в цій країні, його не вдасться додати в кошик. Витрати по пересилці несе споживач, якщо не буде встановлено інакше на підставі окремої угоди між споживачем і ТМЕ.

4.b. Розмір витрат по пересилці залежить від ваги посылки, її габаритів і країни призначення, а також обраного перевізника/експедитора.

4.c. Витрати по пересилці додаються до вартості замовлення і вносяться в рахунок-фактуру при першій відправці, що містить товар цього замовлення. Додавання на прохання споживача додатково замовленого товару до другої або наступних посилок, що містять товар цього замовлення, означає, що така посылка, яка містить додатково замовлений товар, трактуватиметься як нове замовлення і на неї будуть нараховані додаткові транспортні витрати. Якщо вага посылки виходить за межі, охоплені фіксованою оплатою для цієї країни (чи така фіксована оплата не встановлена), витрати по пересилці узгоджуються індивідуально з Відділом Продажу ТМЕ.

4.d. Термін доставки визначений в стандарті ISO 8601 у форматі РРРР-ММ-ДД (рік, місяць, день). Час доставки товару - це сумарний час реалізації замовлення і часу перевезення посылки перевізником/експедитором. Час реалізації замовлення - це орієнтовний час, відлічуваний з моменту прийняття замовлення до реалізації до моменту передавання предмета замовлення перевізникові/експедиторові. Час реалізації замовлення залежить від доступності цього продукту, а час перевезення - від вибраного перевізника/експедитора і місця доставки. Подробиці відносно часу доставки доступні в закладці "Як купувати - Час доставки".

4.e. Таблиця вартості і часу доставки знаходиться на сайті [www.tme.eu](http://www.tme.eu) в закладці "Як купувати".

4.f. Вибір перевізника здійснює споживач в процесі розміщення замовлення з числа можливостей, пропонує ТМЕ. Доставка посылки перевізником - не з переліку пропонує ТМЕ, можлива тільки в результаті індивідуальної домовленості між ТМЕ і споживачем. У разі вибору форми доставки Стандарт, вибір перевізника здійснює ТМЕ з числа суб'єктів, які надають цей вид послуги.

4.g. Отримання товару за місцезнаходженням ТМЕ на вул. Устронній, 41 не передбачено.

## ДОКУМЕНТИ ПРОДАЖУ

5.a. TME видає документ продажу по кожній здійсненій операції. У взаємовідносинах із споживачами таким завжди є рахунок-фактура ПДВ.

5.b. Рахунки-фактури можуть виставлятися, зокрема, в наступних валютах: PLN, USD, EUR, HUF, CZK, RON, BGN, GBP. При продажі через Інтернет споживач здійснює вибір валюти в процесі реєстрації аккаунта. Подальша зміна валюти розрахунків вимагає узгодження з Відділом Продажу TME. Для деяких країн вибір деяких валют може бути неможливим. Повний список валют розрахунків знаходиться в закладці "Як купувати - Ціни".

5.c. Споживачі, що мають у розпорядженні аккаунт в сервісі [www.tme.eu](http://www.tme.eu), мають можливість отримання рахунків-фактур в електронній формі. Подробиці - в закладці "Допомога - е-рахунки-фактури".

## СПОСОБИ ОПЛАТИ

6.a. TME приймає платежі, виконані наступними способами:

- післяплата при отриманні посилки (тільки деякі країни),
- банківський переказ,
- платіж готівкою за місцезнаходженням TME,
- платіж за допомогою кредитних карток,
- електронне перерахування.

Перелік доступних способів платежу для даної країни знаходиться на [www.tme.eu](http://www.tme.eu) в закладці "Як купувати".

6.b. Споживач має можливість ведення переговорів з умов оплати. З метою узгодження умов платежів необхідно зв'язуватися з Відділом Продажу TME.

6.c. Споживачі з деяких країн Євросоюзу мають можливість здійснення платежів на банківські рахунки TME в цих країнах. Перелік країн знаходиться на [www.tme.eu](http://www.tme.eu) в закладці "Як купувати". Будь-які банківські оплати, пов'язані з перерахуванням, несе споживач.

6.d. Розрахунок платежів за замовлені товари, які здійснюються за посередництва PayU (колишня назва сервісу Platnosc.pl), відбувається згідно з приведеними нижче правилами:

- Платежі за посередництва PayU можуть здійснювати виключно особи, уповноважені користуватися цим інструментом, на базі якого здійснюються платежі, зокрема, цією платіжною картою може користуватися виключно її повноважний власник. Про

виявлені випадки зловживань повідомлятиметься безпосередньо у відповідні відділи поліції.

- TME надає Клієнтам відповідний бланк транзакції. Дані з бланка автоматично передаються Партнерові PayU за посередництва PayU.

- Клієнт магазину після затвердження бланка транзакції і вибору форми платежу за посередництва PayU, автоматично переадресовується відповідно: у разі платежів, здійснюваних з використанням платіжної картки, - на сайт Партнера PayU, що є розрахунково-авторизаційним центром; у разі платежу шляхом перерахування по Інтернету - на сайт Партнера PayU, що є банком, а у разі платежу в порядку традиційного перерахування - на сайт PayU. (В цьому випадку Клієнт повинен зробити перерахування точно відповідно до отриманого видруку для банківського переказу).

- З метою виконання платежу Клієнт повинен підтвердити здійснення платежу на веб-сайтах відповідного Партнера PayU - банку або розрахунково-авторизаційного центру згідно зі встановленими ними правилами. У разі введення будь-яких змін у бланку платежу, що відкривається на цих сайтах і автоматично доповненому PayU, платіж може не бути реалізований.

## ЯКІСТЬ І ГАРАНТІЇ

7.a. Товари, що продаються TME, є товарами високої якості. Спосіб перевезення, складування і упаковки гарантує захист від ушкоджень, - як механічних, так і електричних.

7.b. З 1998 року в TME застосовується система контролю якості, що відповідає вимогам норм ISO9001: 2009, також ISO14001: 2005, що підтверджує сертифікат, доступний в закладці "Інформація про нас - Управління якістю".

7.c. Актуальний список продуктів, що відповідають директиві RoHS, знаходиться на сайті [www.tme.eu](http://www.tme.eu). В друкованому каталозі не поміщені позначення RoHS, - це не означає, що продукти не відповідають директиві.

7.d. На товари може поширюватися гарантія виробника або TME. Якщо до продукту додається гарантія, її положення є обов'язковими. Інформація про термін дії гарантії для окремих товарів знаходиться в описах цих товарів на сайті [www.tme.eu](http://www.tme.eu). Детальні умови гарантії визначені в документі гарантії, а також на сайті [www.tme.eu](http://www.tme.eu) в закладці "Як купувати - умови гарантії".

7.e. Гарантія на проданий товар не виключає, не обмежує і не призупиняє прав споживача,

витакаючих з поруки відсутності дефектів продукту.

## ПРАВО ВІДМОВИ ВІД ДОГОВОРУ Право відмови від договору

Споживач, який уклав з TME договір купівлі-продажу дистанційно (тобто за допомогою інтернет-сервісу, по електронній пошті, факсу або телефону) має право відмовитися від цього договору впродовж 14 днів без представлення будь-якої причини. Термін відмови від договору збігає через 14 днів з дня:

- у якому клієнт вступив у володіння річчю або в якому третя особа, але не перевізник, вказана клієнтом, вступила у володіння річчю;

- а у разі договору, що передбачає передачу права власності на багато речей, які поставляються окремо, - в якому клієнт вступив у володіння останньою з речей або в якому третя особа, але не перевізник, вказана клієнтом, вступила у володіння останньою з речей.

Щоб скористатися правом відмови від договору, споживач повинен проінформувати: Transfer Multisort Elektronik Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź, тел. 42 645-55-65, факс 42 645-55-00, e-mail: [reklamacje@tme.pl](mailto:reklamacje@tme.pl) про своє рішення про відмову від цього договору шляхом однозначної заяви (наприклад, лист, відправлений поштою, по факсу або електронній пошті).

Клієнт може скористатися зразком бланка відмови від договору, розміщеним нижче, а також доступним для скачування [тут](#), проте, це не є обов'язковим. Щоб дотримати необхідний термін відмови від договору, вистачить, щоб споживач вислав інформацію, що стосується здійснення належного споживачеві права відмови від договору до закінчення терміну відмови від договору.

## Наслідки відмови від договору

У разі відмови від цього договору TME повертає клієнтові усі отримані від клієнта платежі, включаючи вартість доставки речі (за винятком додаткових витрат, пов'язаних з вибором клієнтом іншого способу доставки, відмінного від найдешевшого загальноприйнятого способу, пропонованого TME), негайно, але у будь-якому разі не пізніше, ніж впродовж 14 днів з дня, коли TME була повідомлена про рішення клієнта щодо використання права відмови від даного договору. Повернення платежу TME здійснить з використанням таких самих способів платежу, які були використані споживачем при первинній транзакції, хіба що споживач однозначно погодився з іншим рішенням; у будь-якому разі

клієнт не понесе ніяких оплат у зв'язку з цим поверненням. TME може стриматися з поверненням платежу до моменту отримання речі або до моменту надання TME доказу її відправки, залежно від того, яка з подій настане раніше.

Прохання відіслати або передати Transfer Multisort Elektronik Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź річ негайно, але у будь-якому разі не пізніше, ніж впродовж 14 днів з дня, в якому споживач поінформував TME про відмову від даного договору. Термін буде дотриманий, якщо споживач відішле річ до закінчення 14-денного терміну. Споживач повинен буде понести прямі витрати з повернення товарів. У разі, якщо річ, враховуючи її властивості, не може бути відіслана звичайним способом поштою, розмір цих витрат при продажі на території Польщі оцінюється максимально на суму близько 100 PLN.

**Споживач відповідає тільки за зниження вартості речі, викликане її використанням в порядку, що відрізняється від потрібного для встановлення характеру, властивостей і функціонування речі.**

**Відсутність права відмови від договору і обставини, при яких споживач втрачає право на відмову від договору** Право відмови від договору, укладеного дистанційно, не надається споживачеві у разі договорів:

- 1) про надання послуг, якщо підприємець виконав послугу повною мірою при однозначній згоді споживача, який був проінформований перед початком надання послуги, що після її надання підприємцем він втратить право відмови від договору;
- 2) у яких ціна або винагорода залежить від коливань на фінансовому ринку, на які підприємець не в змозі вплинути і які можуть мати місце до закінчення терміну відмови від договору;
- 3) у яких предметом транзакції є річ нестандартного виконання, виготовлена згідно зі специфікацією споживача, або служить для задоволення його індивідуальних потреб;
- 4) у яких предметом транзакції є річ, що швидко псується, або що має короткий термін придатності;
- 5) у яких предметом транзакції є річ, що поставляється в запечатаній упаковці, яку після розкриття упаковки не можна повернути з огляду на охорону здоров'я або гігієну, якщо упаковка була відкрита після її отримання;

6) у яких предметом транзакції є речі, які після доставки, враховуючи їх характер, нерозривно пов'язані з іншими речами;

7) у яких споживач однозначно вимагав, щоб підприємець до нього прибув з метою виконання термінового ремонту або консервації; якщо підприємець додатково виконує інші послуги, відмінні від тих, виконання яких вимагав споживач, або поставляє інші речі, що не є запчастинами, необхідними для проведення ремонту або консервації, - право відмови від договору споживач має відносно додаткових послуг або речі;

8) у яких предметом транзакції є звукові або візуальні записи, або комп'ютерні програми, що поставляються в запечатаній упаковці, якщо упаковка була розкрита після отримання;

9) укладених в порядку публічного тендеру;

10) на постачання цифрових контентів, які не записані на матеріальному носії, якщо виконання транзакції почалося після однозначної згоди споживача до закінчення терміну відмови від договору і при його повідомленні підприємцем про втрату права на відмову від договору.

## РЕКЛАМАЦІЙНА ПРОЦЕДУРА

8.а Рекламация споживачів ми приймаємо і вивчаємо відповідно до чинного законодавства, зокрема, згідно із законом від 23 квітня 1964 р. Цивільний кодекс (Законодавчий вісник, 2014 поз. 121 - повний текст з наст. зм.). Згідно із законодавством Продавець зобов'язаний поставити замовлену річ без дефектів. Продавець відповідальний перед споживачем, якщо продана річ має фізичний або юридичний дефект (порука).

Фізичний дефект полягає в невідповідності проданої речі договору. Зокрема, продана річ не відповідає договору, якщо:

- 1) не має властивостей, які річ цього виду повинна мати за договором, - вказану або витікаючу з обставин або призначення;
- 2) не має властивостей, про існування яких продавець завірив покупця, у тому числі, представляючи зразок або прототип;
- 3) не придатна для мети, про яку покупець проінформував продавця при укладенні договору, а продавець не висловив застереження відносно такого її призначення;
- 4) була передана споживачеві в неповному комплекті. Якщо покупцем є споживач,

нарівні із завіренням продавця трактується публічні заяви виробника або його представника, особи, яка вводить річ в оборот у рамках своєї господарської діяльності, а також особи, яка шляхом розміщення на проданій речі своєї назви, товарного знаку або іншого ідентифікуючого позначення, представляється як виробник. TME не відповідає перед споживачем за те, що продана річ не має властивостей, витікаючих з публічних завірень, про які говориться в попередньому реченні, якщо про ці завірення не знала і, оцінюючи розумно, не могла знати або вони не могли вплинути на рішення покупця щодо укладення договору купівлі-продажу, або якщо їх зміст був спростований перед укладенням договору купівлі-продажу. Продана річ має фізичний дефект також у разі неправильної її установки і введення в дію, якщо ці дії були виконані продавцем або третьою особою, за яку TME несе відповідальність, або клієнтом, який поступив згідно з інструкцією, отриманою від TME.

TME несе відповідальність за поруку відсутності фізичних дефектів, які існували у момент переходу ризику випадкової втрати або ушкодження речі на клієнта (видачі продукту споживачеві) або виникли з причини, притаманній речі, проданої в цей же момент.

8.б. TME пропонує подавати можливі рекламации за допомогою рекламацийного бланка, розміщеного на сайті [www.tme.eu](http://www.tme.eu) в закладці "Як купувати - Рекламацийний бланк". Рекламации товарів, проданих на території Польщі, можна також заявляти у Відділ Рекламаций:

- за номером тел. +48 42 645-55-65
- факсом на номер: +48 42 645 55 00
- по електронній пошті: [reklamacje@tme.pl](mailto:reklamacje@tme.pl) або
- письмово за адресою: Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o., ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź,

а у разі продажу за межами Польщі - у Відділ Експорту TME:

- за номером тел.: +48 42 645-54-44
- по електронній пошті: [export@tme.eu](mailto:export@tme.eu) або
- письмово за адресою: Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o., ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź, Poland.

Рекламация повинна містити детальний опис причини рекламации, а також очікуваний спосіб її врегулювання. TME може зажадати представлення доказу здійсненої закупівлі. Продавець розглядає рекламации споживачів і сповіщає їх про подальший порядок дій впродовж 14 днів.

8.с. Повернення дефектних і помилково доставлених товарів просимо здійснювати невідкладно шляхом відправки посилки без післяплати і після консультації з працівником Відділу Рекламаций ТМЕ. Працівник Відділу Рекламаций ТМЕ може в конкретному випадку запропонувати отримання товару визначеному перевізникові або кур'єрові.

8.d. Якщо ви отримали посилку у стані, що вказує на механічне ушкодження під час перевезення, - прохання у присутності кур'єра перевірити її вміст і скласти протокол, який описує знищення. Такий протокол, підписаний перевізником, полегшить розгляд рекламаций.

8.e. Правила повернення грошей: у разі виконання платежу за закуплений товар в порядку е- переказу за посередництва E-Service, PayPal або PayPal, ТМЕ здійснює повернення грошей з використанням того ж каналу платежу, через який була здійснена оплата, а в інших випадках - на банківський рахунок, вказаний клієнтом, якщо ТМЕ і клієнт не погодять проведення повернення грошей іншим способом.

8.f. Якщо продана річ має дефект, споживач може:

1) подати заяву про зниження ціни або відмову від договору, хіба що ТМЕ невідкладно і без надмірних незручностей для споживача замінить дефектну річ вільною від дефектів або усуне дефект. Це обмеження не застосовується, якщо річ була вже замінена або відремонтована ТМЕ, або ТМЕ не замінила річ вільною від дефектів, або не усунула дефект. Понижена ціна повинна знаходитися в такій пропорції до ціни за договором, як вартість речі з дефектом відноситься до вартості речі без дефекту. Споживач не може відмовитися від договору, якщо дефект несуттєвий;

2) вимагати обміну речі на вільну від дефектів або усунення дефекту. ТМЕ зобов'язана замінити дефектну річ на вільну від дефектів або усунути дефект в розумний термін без надмірних незручностей для споживача. ТМЕ може відмовити в задоволенні вимоги споживача, якщо доведення дефектної речі до відповідності договору способом, запропонованим споживачем, є неможливим або, в порівнянні з іншим можливим способом, доведення до відповідності договору вимагало б надмірних витрат.

## ПРАВО

9.a Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o. є власником авторських прав або володіє іншою юридичною основою для розпорядження

матеріалами, що містяться в каталозі і на сайті, зокрема, фотографіями, описами, перекладами, графічною формою, способами презентації.

9.b. Будь-яке копіювання інформаційних або технічних матеріалів, розміщених в каталогах, на веб-сайтах або іншим способом наданих фірмою ТМЕ, вимагає письмової згоди ТМЕ.

9.c. Будь-які спори, що виникли між споживачем і ТМЕ, вирішуватимуться відповідно до чинного законодавства. За згодою обох сторін договору споживач має можливість використання позасудового порядку розгляду рекламаций і задоволення претензій в постійно діючих третейських споживчих судах при воєводських інспекторатах Торгової Інспекції. Інформація про правила доступу до цієї процедури знаходиться на веб-сайтах воєводських інспекторатів Торгової Інспекції або на сайті Управління по захисту конкуренції і прав споживачів [www.uokik.gov.pl](http://www.uokik.gov.pl).

9.d. Якщо будь-яке з положень даних умов співпраці буде визнано недійсним або неефективним відповідним судом або в результаті зміни законоположень, таке визнання або дії не відмінюють не роблять недійсними інші положення даних умов. Якщо положення даних умов співпраці будуть остаточно визнані незаконними або недійсними, такі положення вважатимуться виключеними із даних умов співпраці, але усі інші положення надалі повною мірою зобов'язуватимуть і будуть ефективними, а положення, визнані незаконними або недійсними, будуть замінені положеннями схожого значення, що передає первинну мету такого положення, - в сфері, дозволеній відповідними законоположеннями.

9.e. Положення даних умов співпраці не зв'язують клієнтів, що мають статус споживача, в тій мірі, в якій у світлі діючих законоположень були б вони визнані забороненими умовними положеннями (ст. 3851 - ст. 3853 польський Цивільний кодекс) або порушували б безумовно обов'язкові положення, що стосуються укладення договорів за участю споживачів, зокрема, положення про споживчий продаж. Укладаючи і виконуючи договори із споживачем, ми суворо дотримуємося положень чинного законодавства.

## ОХОРОНА ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

10. ТМЕ зобов'язується обробляти персональні дані споживача на умовах, визначених у відповідних законоположеннях, що відносяться до цієї сфери. Погоджуючись із даними умовами співпраці ТМЕ, споживач висловлює згоду на обробку його персональних даних фірмою Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. у зв'язку з виконанням договорів купівлі-продажу пропонувананих товарів. Споживач має усі права, витікаючі із закону від 29 серпня 1997 «Про

охорону персональних даних (Законодавчий вісник, № 101, поз. 926 від 6 липня 2002 р. з наст. зм.).

Детальну інформацію щодо обробки персональних даних фірмою ТМЕ можна знайти на сайті [www.tme.eu](http://www.tme.eu) в закладці "Політика конфіденційності".

11. Дані умови співпраці діють з 25.12.2014.